

Е.Е. Иванов, С.Ф. Иванова

КРЫЛАТЫЕ АФОРИЗМЫ ГЕРАКЛИТА ЭФЕССКОГО

Европейская доантичная философия VII–VI веков до н.э. изложена в афоризмах (ср. дошедшие до наших дней образцы т.н. «гномической прозы предфилософской традиции» древних греков [2; 4; 5]).

Достаточно вспомнить, например, дошедшие до наших дней (см. Диоген Лаэртский, I, 35) изречения Фалеса Милетского (640 – после 585 до н.э.), «первого» из легендарных «семи мудрецов», основателя первой философской школы Древней Греции, кото-

рый первый в истории человечества поставил вопрос «*Что есть все?*». Ср. (в переводе с др.-греч.): *Старше всех вещей – бог, ибо он не рожден; Прекраснее всего – космос, ибо он творение бога; Больше всего – пространство, ибо оно вмещает все; Быстрее всего мысль (νοῦς), ибо она бежит без остановки; Сильнее всего – необходимость, ибо она одолевает всех; Мудрее всего – время, ибо оно обнаруживает все* [5, с. 103] и т.д.

Однако наиболее показательным в этом отношении примером является философское наследие Гераклита Эфесского (около 540 – около 480 до н.э.), автора грандиозной идеи о борьбе и единстве (тождестве) противоположностей, который вместо хоть сколько-нибудь связного изложения своих мыслей сознательно предлагает набор афоризмов, причем очень часто семантически построенных на глубокой метафоре и напоминающих поэтому зашифрованные ответы легендарной Дельфийской пифии.

Весьма показательно, что философская афористика Гераклита не была собранием изолированных изречений, а представляла собой, согласно древним источникам, начиная с Аристотеля (Риторика, 1407, b, 16), цельное сочинение (resp. книгу), которое называлось «*О природе*» (или, по другим источникам, «*Музы*») и, по словам Диогена, состояло из трех частей: первая – «*О космосе*», вторая – «*О государстве*» и, наконец, третья – «*О богословии*». Подобное членение книги, как справедливо замечает И.Д. Рожанский, равно как и заглавие сочинения в целом, было, по-видимому, делом позднейших комментаторов, хотя в пользу безусловного единства книги Гераклита (вопреки мнению ряда исследователей) говорит первый фрагмент, выдержанный в духе вступления к последующему тексту [3, с. 19].

Книга афоризмов Гераклита не сохранилась, но многие из ее фрагментов дошли до нас в текстах позднейших авторов в качестве цитат, ср.: *Большинство людей не мыслят вещи такими, какими встречают их и, узнав, не понимают, но воображают* (см. Климент Алекс, Строматы, II, 8, 1); *Личность – божество человека* (см. Стобей, IV, 40, 23); *Сопряжения: целое и нецелое, сходящееся расходящееся, созвучное несозвучно, из всего – одно, из одного – все* (см. Псевдо-Аристотель, О мире, 5, 396 b, 7–25) [1] и т.д.

Отдельные афоризмы Гераклита приобрели широкую известность и стали крылатыми во многих европейских языках

(а в некоторых из них даже утратили устойчивую ассоциативную связь с источником своего происхождения и стали функционировать как пословицы). Ср. (в переводе с др.-греч.): *Гераклит говорит где-то, что все движется и ничто не остается на месте, и, образно сравнивая сущее с течением реки, говорит, что дважды нельзя войти в одну и ту же реку* (см. Платон, Кратил, 402 а), *Все вещи переменчивы и ничто не остается прежним* (см. Платон, Кратил, 440 а), *Все движется и течет* (см. Платон, Теэтет, 182 с) и т.п. ⇒ *Все течет и/или все изменяется (движется)*, ⇒ англ. *All things are in a flux*, ⇒ польск. *Wszystko płynie*, ⇒ бел. *Усё цячэ, усё мяняецца* (в современном белорусском литературном языке это выражение перестало ассоциироваться с именем Гераклита и функционирует как пословица [6, с. 234–235]). Или: *На входящих в те же самые реки притекают в один раз одни, в другой раз другие воды* (см. Клеанф у Ария Дидима, цитируемого Евсевием, Приготовление к Евангелию, XV, 20, 2), ср. также *Гераклит говорит где-то, что дважды нельзя войти в одну и ту же реку* (см. Платон, Кратил, 402а) ⇒ *Нельзя дважды войти в одну и ту же реку*, ⇒ польск. *Nie można wejść dwa razy do tej samej rzeki*, ⇒ бел. *Немагчыма ўвайсці ў адну і тую ж ваду двойчы* (крылатый афоризм); *Те, кто слышали, но не поняли, глухим подобны: «присутствуя, отсутствуют» – говорит о них пословица* (см. Климент Алекс, Строматы, V, 115, 3) ⇒ *Имеющий уши, да услышит* (Матфей, 11, 15; Лука, 8, 8; 14, 35 и т.д.) и т.д.

Литература

1. *Гераклит* [Фрагменты] // Фрагменты ранних греческих философов: Ч. 1: От эпических теокосмогоний до возникновения атомистики. – М.: Наука, 1989. – С. 188–257.
2. *Плутарх*. Пир семи мудрецов // Плутарх. Застольные беседы. – Л.: Наука, 1990. – С. 242–262.
3. *Рожанский, И.Д.* Ранняя греческая философия / И.Д. Рожанский // Фрагменты ранних греческих философов. – Ч. 1: От эпических теокосмогоний до возникновения атомистики. – М.: Наука, 1989. – С. 5–32.
4. *Семь мудрецов* // Фрагменты ранних греческих философов. – Ч. 1: От эпических теокосмогоний до возникновения атомистики. – М.: Наука, 1989. – С. 91–94.
5. *Фалес* // Фрагменты ранних греческих философов. – Ч. 1: От эпических теокосмогоний до возникновения атомистики. – Москва: Наука, 1989. – С. 100–115.
6. *Шкраба, І.* Крынічнае слова: Беларускае прыказкі і прымаўкі / І. Шкраба, Р. Шкраба. – Мн.: Мастацкая літаратура, 1987. – 286 с.